



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 25 Ιανουαρίου 2021  
(OR. en)

13123/1/20  
REV 1

WTO 329  
COASI 141  
AGRI 425  
PI 76

### ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: COM(2020) 697 final/2

Θέμα: Σύσταση για ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Μογγολίας σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις

---

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2020) 697 final/2.

---

σνημμ.: COM(2020) 697 final/2



Βρυξέλλες, 25.1.2021  
COM(2020) 697 final/2

COM(2020) 697 final of 12.11.2020 downgraded on 25.1.2021

Σύσταση για

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Μογγολίας σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή προτείνει τη διαπραγμάτευση διμερούς συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και της Μογγολίας.

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ**

#### **• Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Η προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ σε διεθνές επίπεδο αποτελεί βασικό στοιχείο της εμπορικής πολιτικής της ΕΕ. Η ΕΕ διαπραγματεύεται για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ είτε μέσω εμπορικών συμφωνιών είτε μέσω ειδικών «αυτόνομων» συμφωνιών.

Η ΕΕ, τα κράτη μέλη της και η Μογγολία έχουν υπογράψει τη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ), η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Νοεμβρίου 2017. Το άρθρο 27 παράγραφος 1 της ΣΕΣΣ που αφορά την προστασία της διανοητικής ιδιοκτησίας ορίζει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνάψουν το συντομότερο δυνατόν διμερή συμφωνία για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

Οι γεωγραφικές ενδείξεις είναι γνωστές και εδραιωμένες στη Μογγολία, όπου 20 γεωγραφικές ενδείξεις έχουν καταχωριστεί μέχρι σήμερα σε εθνικό επίπεδο μέσω ειδικού νόμου. Η φήμη της χώρας για τα παραδοσιακά προϊόντα αποτελεί ευκαιρία για την άντληση σημαντικών οικονομικών οφελών από τη χρήση γεωγραφικών ενδείξεων.

Με την πρωτοβουλία αυτή υλοποιείται η υποχρέωση σύναψης διμερούς συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις που προβλέπεται στη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Μογγολίας.

#### **• Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Η σύναψη της συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις (ΓΕ) με τη Μογγολία εντάσσεται στη συνολική στρατηγική της ΕΕ για την προώθηση της πολιτικής της ΕΕ για τις ΓΕ. Η πρωτοβουλία αποσκοπεί στην παροχή υψηλού επιπέδου άμεσης προστασίας στους συνοπτικούς καταλόγους γεωγραφικών ενδείξεων της ΕΕ στη Μογγολία και στις γεωγραφικές ενδείξεις της Μογγολίας στην ΕΕ. Η πρωτοβουλία αυτή θα εξασφαλίσει ανταγωνιστικό πλεονέκτημα στους παραγωγούς προϊόντων που φέρουν γεωγραφικές ενδείξεις. Ειδικότερα, οι μικροί παραγωγοί στη Μογγολία θα αποκτήσουν καλύτερη πρόσβαση στην πολύ μεγάλη αγορά της ΕΕ. Η ΕΕ έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για την προστασία σε επίπεδο ΕΕ των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων, όπως των τροφίμων, των αρωματισμένων οίνων, των οίνων και αλκοολούχων ποτών· ωστόσο, επί του παρόντος δεν υπάρχει σύστημα προστασίας σε επίπεδο ΕΕ γεωγραφικών ενδείξεων για άλλα προϊόντα εκτός των γεωργικών.

#### **• Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η διαπραγμάτευση διμερούς συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις με τη Μογγολία συνάδει με τις εξωτερικές δράσεις της ΕΕ και ιδίως με τους στόχους της Ένωσης όσον αφορά τη στρατηγική της ΕΕ για την προώθηση της πολιτικής για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

## 2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Άνευ αντικειμένου.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Δεν έχει διενεργηθεί εκτίμηση επιπτώσεων για την πρωτοβουλία, καθώς δεν υπάρχουν εναλλακτικές επιλογές πολιτικής. Με την επιφύλαξη της δυνατότητας της Μογγολίας να προσχωρήσει στο μέλλον στην Πράξη της Γενεύης της Συμφωνίας της Λισαβόνας για τις ονομασίες προέλευσης και τις γεωγραφικές ενδείξεις, στην οποία είναι μέλος η ΕΕ, επί του παρόντος η καταλληλότερη επιλογή πολιτικής για την επίτευξη του στόχου και την εφαρμογή της ΣΕΣΣ είναι μια συμφωνία μεταξύ της ΕΕ και της Μογγολίας σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις. Ο χάρτης πορείας για τη «συμφωνία ΕΕ-Μογγολίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις» δημοσιεύθηκε στις 11 Ιουνίου 2019<sup>1</sup>.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Άνευ αντικειμένου.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

## 3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΗΣ

- **Νομική βάση**

Η παρούσα πρωτοβουλία εμπίπτει στην αποκλειστική αρμοδιότητα της ΕΕ βάσει του άρθρου 207 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), δεδομένου ότι αποτελεί μέρος της κοινής εμπορικής πολιτικής, η οποία αφορά μεταξύ άλλων «τις εμπορικές πτυχές της διανοητικής ιδιοκτησίας», οι οποίες περιλαμβάνουν τις γεωγραφικές ενδείξεις.

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Άνευ αντικειμένου, αποκλειστική αρμοδιότητα.

- **Αναλογικότητα**

Η απόφαση είναι ανάλογη προς τον στόχο.

---

<sup>1</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/initiatives/ares-2019-3719410\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/initiatives/ares-2019-3719410_en)

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Το μέσο προβλέπεται στο άρθρο 218 της ΣΛΕΕ.

#### **4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ**

Η συμφωνία δεν θα έχει άμεση επίπτωση στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

#### **5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Οι διαπραγματεύσεις αναμένεται να αρχίσουν κατά το δεύτερο τρίμηνο του 2021.

- **Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)**

Άνευ αντικειμένου.

- **Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης**

Η Επιτροπή συνιστά:

- να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή από το Συμβούλιο για την έναρξη και τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων για διμερή συμφωνία σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) και της Μογγολίας·

- να οριστεί η Επιτροπή ως διαπραγματευτής της ΕΕ επί του θέματος αυτού·

- να εγκρίνει το Συμβούλιο τις οδηγίες διαπραγμάτευσης που προσαρτώνται στην παρούσα σύσταση.

Σύσταση για

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Μογγολίας σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 218, παράγραφοι 3 και 4,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη της και η Μογγολία έχουν υπογράψει τη συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας<sup>2</sup> (ΣΕΣΣ), η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Νοεμβρίου 2017.
- (2) Το άρθρο 27 παράγραφος 1 της ΣΕΣΣ προβλέπει ότι τα μέρη συμφωνούν να συνάψουν το συντομότερο δυνατό διμερή συμφωνία για τις γεωγραφικές ενδείξεις και, ως εκ τούτου, η σύναψη διμερούς συμφωνίας για τις γεωγραφικές ενδείξεις η οποία προβλέπεται στη ΣΕΣΣ αποτελεί την υλοποίηση της εν λόγω υποχρέωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### *Άρθρο 1*

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να διαπραγματευθεί με τη Μογγολία, εξ ονόματος της Ένωσης, διεθνή συμφωνία για τις γεωγραφικές ενδείξεις.

### *Άρθρο 2*

Οι οδηγίες διαπραγμάτευσης παρατίθενται στο παράρτημα.

### *Άρθρο 3*

Οι διαπραγματεύσεις διεξάγονται σε διαβούλευση με την [η ονομασία της ειδικής επιτροπής εισάγεται από το Συμβούλιο].

### *Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

---

<sup>2</sup> Συμφωνία-πλαίσιο για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου (EE L 326 της 9.12.2017, σ. 7).

Βρυξέλλες, 25.1.2021

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*